

## **J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült** a Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testületének **2010. április 30-án** – pénteken – **de. 07,30 órai kezdettel** megtartott **r e n d k í v ü l i** üléséről

**A képviselő-testületi ülés helye:** a Polgármesteri Hivatal díszterme

**Jelen vannak a képviselő-testületi ülés megkezdésekor:** Dr. Éles András polgármester, Oláh Miklós, Dr. Juhász Endre alpolgármesterek, Kállai Sándor, dr. Kiss József, Kőrösiné Bódi Judit, Balogh Zsigmond, László Sándor, Török István képviselők

**A Polgármesteri Hivatal részéről jelen vannak:** Szücsné dr. Sebestyén Irén jegyző, Dr. Kiss Imre aljegyző, Kiss György, a Közgazdasági Iroda irodavezetője, Agárdi László, a Városfejlesztési és Gazdálkodási Iroda irodavezetője, dr. Nagy Attila revizor, Szakál Attila informatikus, valamint Józsi Sándorné jegyzőkönyvvezető

**A képviselő-testületi ülésről távol maradtak:** Dombi György, Buczkó József, Szabóné Marth Éva, Tóth Imre, Szólláth Tibor, Boros Miklós, Miltner Attila képviselők

**A napirendi pontokhoz meghívottak részéről jelen vannak:**

- az 1.) napirendi pont tárgyalásánál: - Ötvös Miklós, a KREDENC BT ügyvezetője,
  - Ötvös Zoltán, az ÖT-TRANSZ Kft. ügyvezetője,
  - Juhász István, a Juhász és Társa Kft. ügyvezetője
- a 2.) napirendi pont tárgyalásánál: Nyakas Gábor, a NYAK-ÉP Építőipari Szolgáltató Kft. ügyvezetője

A képviselő-testület rendkívüli ülésén jelen volt még a Helyi Televízió egy munkatársa.

**Dr. Éles András polgármester úr** köszöntötte a képviselő-testület tagjait, az ülésen megjelenteket. Megállapította, hogy a képviselő-testületi ülés határozatképes, mivel 9 képviselő jelen van.

Azt javasolta, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendi pontok előterjesztését tárgyalja meg. Szükségesnek tartja előre jelezni, hogy a meghívóban megjelölt 11.) napirendi pont előterjesztésének tárgyában, amely az „Előterjesztés a Tedej Zrt. (4085 Hajdúnánás-Tedej, Fő út 9.), a Csepűskert Egyesület (4080 Hajdúnánás, Arany János utca 41. szám) és az Újszőlőkert Egyesület (4080 Hajdúnánás, Arany János utca 41. szám) a mezei őrszolgálatról és a mezőöri járulékról szóló 2/2008. (I. 28.) Önkormányzati Rendelet módosítására vonatkozó kérelméhez” címet viseli, valószínűleg nem fog döntés születni.

Ezt követően kérte a testület tagjainak a szavazatát a meghívóban javasolt napirendek elfogadása tárgyában.

A képviselő-testület a meghívóban javasolt napirendi pontokat 9 igen szavazattal (egyhangúlag) – külön határozat hozatala nélkül – elfogadta, amelyek az alábbiak szerint alakulnak:

**Napirendi pontok:**

- 1.) Előterjesztés a Juhász és Társa Kft. (4080 Hajdúnánás, Hadnagy u. 4.), az ÖT- TRANSZ Kft. (4080 Hajdúnánás, Szamos u. 7.) és a KREDENC BT. (4080 Hajdúnánás, Széchenyi krt. 67.) vezetőinek kérelméhez  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 2.) Előterjesztés a NYAK-ÉP Építőipari Szolgáltató Kft. (4080 Hajdúnánás, Dorogi u. 2. szám) kérelméhez  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 3.) Előterjesztés a 144/2010. (IV. 22.) számú Képviselő-testületi Határozat végrehajtására  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 4.) Előterjesztés a Magyar Horizont Energia Kft. (1126 Budapest, Nagy Jenő u. 12. VI. em.) kérelmével kapcsolatban  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 5.) Előterjesztés a Hajdúnánás Városi Rendőrkapitányság (4080 Hajdúnánás, Bocskai u. 26-28. szám) vezetőjének kérelme kapcsán a 24/2010. (I. 21.) számú Képviselő-testületi Határozat végrehajtására  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 6.) Előterjesztés a TÁMOP-3.1.4-08/2-2009-0072. számú, a „Kompetencia alapú oktatás, egyenlő hozzáférés – innovatív intézményekben” című pályázati eljárásban szakértői és képzési szolgáltatásra vonatkozóan  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 7.) Előterjesztés „Hajdúnánás felhagyott szennyvíztisztító telepének kármentesítése” (Pályázati azonosító szám: KEOP-7.2.4.0/09-2009-0016) projekthez kapcsolódó tényfeltárás és záródokumentáció, RMT (amelynek része a CBA), műszaki beavatkozási terv, vízjogi létesítési engedélyezési-, mederkotrás terv készítése és a szükséges engedélyezési eljárások lefolytatására meghirdetett nyílt közbeszerzési eljárást lezáró döntés módosítására  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 8.) Előterjesztés a Hortobágyi Kényszermunkatáborokba Elhurcoltak Egyesületének (1462 Budapest, Pf. 750.) kérelméhez  
**Előadó:** Dr. Juhász Endre alpolgármester

- 9.) Előterjesztés a hajdúnánási Polgári Összefogás Szervezetei (4080 Hajdúnánás, Magyar u. 90. szám) kérelméhez  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 10.) Előterjesztés a Hajdú-Bihari Önkormányzatok Vízmű Zrt. (4034 Debrecen, Hét vezér u. 21. szám) kérelméhez  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 11.) Előterjesztés a Tedej Zrt. (4085 Hajdúnánás-Tedej, Fő út 9.), a Csepűskert Egyesület (4080 Hajdúnánás, Arany János utca 41. szám) és az Újszőlőkert Egyesület (4080 Hajdúnánás, Arany János utca 41. szám) a mezei őrszolgálatról és a mezőőri járulékról szóló 2/2008. (I. 28.) Önkormányzati Rendelet módosítására vonatkozó kérelméhez  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 12.) Előterjesztés a 72/2010. (III. 16.) számú PÜB Határozat alapján  
**Előadó:** Dombi György PÜB elnök
- 13.) Előterjesztés önkormányzati tulajdonú garázsok bérleti szerződésének meghosszabbítására  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 14.) Előterjesztés határozott időtartamra, szociális jelleggel bérbe adott önkormányzati lakások bérleti szerződéseinek meghosszabbítására  
**Előadó:** Dr. Éles András polgármester
- 15.) Különfélék

**Dr. Éles András polgármester úr** ezt követően a jegyzőkönyv-hitelesítő személyére kért javaslatot.

**Dr. Juhász Endre alpolgármester úr** azt javasolta, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Kállai Sándor képviselő úr legyen.

**Dr. Éles András polgármester úr** az elhangzott javaslat elfogadásáról kérte a testület tagjainak a szavazatát.

A képviselő-testület azt a javaslatot, miszerint a jegyzőkönyv hitelesítője Kállai Sándor képviselő úr legyen, 9 igen szavazattal (egyhangúlag) – külön határozat hozatala nélkül – elfogadta.

**ELSŐ NAPIRENDI PONT TÁRGYALÁSA:** Előterjesztés a Juhász és Társa Kft. (4080 Hajdúnánás, Hadnagy u. 4.), az ÖT-TRANSZ Kft. (4080 Hajdúnánás, Szamos u. 7.) és a KREDENC BT. (4080 Hajdúnánás, Széchenyi krt. 67.) vezetőinek kérelméhez

**Előadó:** Dr. Éles András polgármester

**Dr. Éles András polgármester úr** tájékoztatásul elmondta, hogy az előterjesztést mind a 4 bizottság (Pénzügyi és Ügyrendi Bizottság (a továbbiakban: PÜB), Művelődési, Oktatási, Ifjúsági és Sport Bizottság (a továbbiakban: MOISB), Egészségügyi és Szociális Bizottság (a továbbiakban: ESzB), Városfejlesztési Bizottság (a továbbiakban: VFB) megtárgyalta, az ESzB módosítással, a PÜB kiegészítéssel javasolja elfogadásra a képviselő-testületnek, míg a VFB javaslatot fogalmazott meg.

- A Pénzügyi és Ügyrendi Bizottság azt a kiegészítést fogalmazta meg, hogy felkéri a Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Iroda Adócsoportját, hogy végezzen értékbecslést a hajdúnánási 4752/3., 4752/2. és 4752/1. hrsz-ú ingatlanokra vonatkozóan az időközbeni ráfordítások figyelmen kívül hagyásával az eredeti állapotnak megfelelően.
- A Városfejlesztési Bizottság azt a javaslatot fogalmazta meg, hogy a területek értékbecslését követően a képviselő-testületi ülésen kerüljön sor a döntéshozatalra.
- Az Egészségügyi és Szociális Bizottság azt a módosító javaslatot fogalmazta meg, hogy az infláció mértékével egyenlő összeggel kerüljön megemelésre a 1.549.000,- Ft.

A Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodájának Adócsoportja elvégezte az ingatlanok felértékelését, amelyek megegyeznek az eredeti értékekkel.

*(A bizottsági vélemények a jegyzőkönyv mellékleteként kerülnek csatolásra.)*

**Török István képviselő úr** elmondta, hogy ő már a bizottsági ülésen is felvetette, hogy a három pályázót külön kell választani, mert az ÖT-TRANSZ Kft. és a KREDENC BT. nagyjából teljesítette a vállalásait, míg a Juhász és Társa Kft. semmiféle fejlesztést nem végzett. Ez utóbbival az a javaslata, hogy az ingatlan kerüljön pályázat útján meghirdetésre, és aki többet ad érte, annak kell odaadni. Végül azt kérte a képviselő-testület tagjaitól, hogy egyenlő szemlélettel nézzék a vállalkozók támogatását.

**Dr. Éles András polgármester úr** megkérdezte Török István képviselő úrtól, hogy az általa elmondottakat a Kereskedelmi és Iparkamara Hajdúnánási Szervezetének elnökeként, vagy önkormányzati képviselőként fogalmazta meg.

**Török István képviselő úr** a kérdésre azt válaszolta, hogy önkormányzati képviselőként fogalmazta meg a véleményét.

**Dr. Kiss József képviselő úr** elmondta, hogy a napirend tárgyalásánál jelen volt mind a három pályázó a bizottsági ülésen. Azt kell mondania, hogy a képviselő-testület tagjainak kötelessége az, hogy minden ami hajdúnánási, így a vállalkozókat is támogatnia kell. Meg kell említenie, hogy egyre differenciáltabbá

válik különböző kérdéseknek az értékelése, illetve értékelhetősége. Alaptételként lehet megfogalmazni a képviselők számára azt a következetességet, amelyet ennél a napirendnél alkalmazni kell. A szóban forgó három ingatlant a helyszínen megtekintette, és megállapította, hogy a vállalások sajnos nem tudtak teljes egészében teljesülni. A vállalkozók elmondták a teljesítés elmaradásának okát, ami leginkább a gazdasági és pénzügyi válsággal magyarázható, miután kevesebbet tudtak befordítani anyagiakban a fejlesztésbe. Az ÖT-TRANSZ Kft. és a KREDENC BT. igyekeztek gazdái lenni a területnek, és próbáltak hozzáfogni a fejlesztéshez, míg a Juhász és Társa Kft. tekintetében ez az igyekezet nem látható.

**Kállai Sándor képviselő úr** elmondta, hogy a három beruházást mérlegelve megállapítható, hogy a beruházás vállalásának teljesítése egyik esetben sem történt meg. Ő nem tenne különbséget a három vállalkozó esetében, mert a képviselő-testület nem azt bírálja, hogy hány százalékosan és hogyan sikerült a vállalatot teljesíteni. Azt támogatja, hogy a vállalkozók az eredeti szerződésben foglalt áron vásárolhassák meg az előterjesztésben megjelölt ingatlant.

**Dr. Juhász Endre alpolgármester úr** elmondta, hogy ő úgy gondolja, hogy egy visszavásárlási jogról ellenértékkel való lemondásról van szó, hiszen a szóban forgó telkek már a vállalkozók tulajdonában vannak. A visszavásárlási jog azért keletkezett, mert a vállalkozók nem tudták azokat a vállalatokat teljesíteni. Az előterjesztés eredeti határozati javaslatát tudja támogatni.

**Oláh Miklós alpolgármester úr** elmondta, hogy az látszik, hogy a vállalkozásoknak még gyakorlatilag van lehetőségük a következő év december 31-ig a vállalatukat teljesíteni. Úgy látja, hogy mind az önkormányzatnak, mind a vállalkozóknak az előterjesztésben megjelölt javaslat a célszerű, ezért javasolja elfogadni a képviselő-testületnek.

**Dr. Éles András polgármester úr** elmondta, hogy néha ő is azt látja, hogy a képviselő-testület tagjai a vállalkozók támogatását illetően képesek más mércével mérni.

Ezt követően szavazást rendelt el. Először a Török István képviselő úr javaslatát tette fel szavazásra, amely arra irányult, hogy a képviselő-testület a 4852/1. hrsz-ú ingatlant eladásra pályázat útján hirdesse meg. Jelezte, hogy az elhangzott javaslatnak jogi akadálya van.

A képviselő-testület azt a javaslatot, miszerint a 4852/1. hrsz-ú ingatlant eladásra pályázat útján meghirdeti, 1 igen (Török István), 4 nem szavazattal (dr. Éles András, Oláh Miklós, dr. Juhász Endre, Körösiné Bódi Judit) és 4 tartózkodással (Balogh Zsigmond, László Sándor, dr. Kiss József, Kállai Sándor) nem fogadta el.

**Dr. Éles András polgármester úr** elmondta, hogy az ESzB azt javasolta, hogy az 1.549.000,- Ft az infláció mértékével egyenlő összeggel kerüljön megemelésre, viszont az infláció mértékével kapcsolatos KSH adat nem került megnézésre, ezért azt javasolja, hogy ez az összeg 1.600.000,- Ft-ban kerüljön meghatározásra.

A jegyző asszony azt jelezte, hogy a képviselő-testület arról a javaslatról szavazhatna, hogy az emelés mértéke az infláció követés mértéke legyen, ami

tételesen kiszámításra kerül. A képviselő-testületnek a vállalkozókat is meg kell kérdeznie, hogy elfogadják-e ezt a javaslatot.

**Ötvös Miklós, a „KREDENC 96” Bt. ügyvezetője** azt nyilatkozta, hogy ragaszkodik az eredeti 1.549.00,- Ft-os árhoz.

**Ötvös Zoltán, az ÖT-TRANSZ Kft. ügyvezetője** úgy nyilatkozott, hogy ő is az eredeti ár mértékét tudja elfogadni.

**Dr. Éles András polgármester úr** elmondta, hogy ha a képviselő-testület az ESzB javaslatát fogadja el, akkor a vállalkozók maradnak az eredeti helyzetben, mert nem csengett össze a javaslatuk.

**Ötvös Zoltán, az ÖT-TRANSZ Kft. ügyvezetője** azt nyilatkozta, hogy ha a képviselő-testület az ESzB javaslatát fogadja el, akkor nem lenne ellene kifogása.

**Juhász István, a Juhász és Társa Kft. ügyvezetője** kinyilatkozta, hogy elfogadja az infláció mértékével történő emelést.

**Ötvös Miklós, a „KREDENC 96” Bt. ügyvezetője** elmondta, hogy ő is elfogadja, hogy az emelés az infláció mértékével egyenlő összeggel történjen.

**Dr. Éles András polgármester úr** ezt követően az ESzB javaslatának elfogadásáról kérte a testület tagjainak a szavazatát, mely szerint az inflációkövetéssel kell az 1.549.000,- Ft-os árat felszorozni, majd az előterjesztés határozati javaslatának 1.), 2.), 3.) pontjait tette fel szavazásra.

A képviselő-testület az ESzB azon javaslatát, mely szerint az 1.549.000,- Ft-os összeg az infláció mértékével kerüljön megemelésre, 8 igen szavazattal és 1 tartózkodással (Török István) elfogadta (határozat a napirend végén).

A képviselő-testület a Juhász és Társa Kft. (4080 Hajdúnánás, Hadnagy u. 4.), az ÖT-TRANSZ Kft. (4080 Hajdúnánás, Szamos u. 7.) és a KREDENC BT. (4080 Hajdúnánás, Széchenyi krt. 67.) vezetőinek kérelméhez készült előterjesztés határozati javaslatának

- 1.) pontját – a módosított összeg figyelembe vételével – 8 igen szavazattal és 1 tartózkodással (Török István) elfogadta (határozat a napirend végén),
- 2.) pontját – a módosított összeg figyelembe vételével – 8 igen szavazattal és 1 tartózkodással (Török István) elfogadta (határozat a napirend végén),
- 3.) pontját – a módosított összeg figyelembe vételével – 6 igen szavazattal és 3 tartózkodással (Török István, dr. Kiss József, Kállai Sándor) elfogadta (határozat a napirend végén).

A lefolytatott szavazások eredményeire figyelemmel a képviselő-testület a következő határozatokat hozta:

### **145/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a „**KREDENC 96**” Bt. (4080 Hajdúnánás, Széchenyi krt. 67. szám) kérelme alapján a 293/2005. (XII. 22.) és a 464/2007. (XII. 20.) számú Képviselő-testületi Határozatokban jóváhagyott, a hajdúnánási 4852/3. hrsz-ú ingatlanon tervezett beruházások megvalósulásától eltekint, és a társaság kérelmére az ingatlant terhelő visszavásárlási jogáról 1.549.000,-Ft tőke és 330.712,- Ft infláció mértékével egyenlő összegű, összességében 1.879.712,- Ft ellenérték fejében lemond, továbbá hozzájárul a Királd településen lévő 0102. hrsz-ú, ténylegesen a Királd külterületén lévő ingatlan vonatkozásában az önkormányzatot megillető jelzálogjog törléséhez.

Felkéri a polgármestert, hogy a „KREDENC 96” Bt.-nek (4080 Hajdúnánás, Széchenyi krt. 67. szám) a határozatban foglaltakról való értesítéséről gondoskodjon, illetőleg felhatalmazza a szerződés megkötésére.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 31.

### **146/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete az „**ÖT-TRANSZ**” Kft. (4080 Hajdúnánás, Szamos u. 7. szám) kérelme alapján a 292/2005. (XII. 22.) és a 464/2007. (XII. 20.) számú Képviselő-testületi Határozatokban jóváhagyott, a hajdúnánási 4852/2. hrsz-ú ingatlanon tervezett beruházások megvalósulásától eltekint, és a társaság kérelmére az ingatlant terhelő visszavásárlási jogáról 1.549.000,-Ft tőke és 330.712,- Ft infláció mértékével egyenlő összegű, összességében 1.879.712,- Ft ellenérték fejében lemond, továbbá hozzájárul a Hajdúnánás településen lévő 4173. hrsz-ú, ténylegesen a Hajdúnánás, Szamos utca 13. szám alatti ingatlan vonatkozásában az önkormányzatot megillető jelzálogjog törléséhez.

Felkéri a polgármestert, hogy a „ÖT-TRANSZ” Kft.-nek (4080 Hajdúnánás, Szamos u. 7. szám) a határozatban foglaltakról való értesítéséről gondoskodjon, illetőleg felhatalmazza a szerződés megkötésére.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 31.

### **147/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a „**Juhász és Társa**” Kft. (4080 Hajdúnánás, Hadnagy u. 4. szám) kérelme alapján a 291/2005. (XII. 22.) és a 464/2007. (XII. 20.) számú Képviselő-testületi Határozatokban jóváhagyott, a hajdúnánási 4852/1. hrsz-ú ingatlanon tervezett beruházások

megvalósulásától eltekint, és a társaság kérelmére az ingatlant terhelő visszavásárlási jogáról 1.549.000,-Ft tőke és 330.712,- Ft infláció mértékével egyenlő összegű, összességében 1.879.712,- Ft ellenérték fejében lemond, továbbá hozzájárul, hogy a Hajdúnánás településen lévő 6081. hrsz-ú, ténylegesen a Hajdúnánás, Rákóczi u. 55. szám alatti ingatlan vonatkozásában az önkormányzatot megillető jelzálogjog törléséhez.

Felkéri a polgármestert, hogy a „Juhász és Társa” Kft. (4080 Hajdúnánás, Hadnagy u. 4. szám) a határozatban foglaltakról való értesítéséről gondoskodjon, illetőleg felhatalmazza a szerződés megkötésére.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 31.

**Kállai Sándor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**MÁSODIK NAPIRENDI PONT TÁRGYALÁSA:** Előterjesztés a NYAK-ÉP Építőipari Szolgáltató Kft. (4080 Hajdúnánás, Dorogi u. 2. szám) kérelméhez

**Előadó:** Dr. Éles András polgármester

**Dr. Éles András polgármester úr** elmondta, hogy a NYAK-ÉP Építőipari Szolgáltató Kft. ügyvezető igazgatója a PÜB ülésen jelen volt, és arra a következtetésre jutott, hogy az előterjesztett határozati javaslatot ő nem kérte. Időközben azt mondta, hogy amennyiben a képviselő-testület az előterjesztett határozati javaslatot elfogadja, akkor ő is el tudja fogadni a javaslatot, és nem kéri, hogy a képviselő-testület várja ki a teljesítési határidő lejártát.

Az előterjesztést 1 bizottság (PÜB) megtárgyalta, azonban az előterjesztés tárgyában nem foglalt állást.

**László Sándor képviselő úr** megkérdezte a polgármester úrtól, hogy mi a javaslata a meghosszabbítást illetően.

**Dr. Éles András polgármester úr** a kérdésre válaszolva elmondta, hogy ő azt javasolja, hogy a teljesítési határidő annak lejártát követően 3 évvel kerüljön meghosszabbításra.

Ezt követően szavazásra tette fel az előterjesztés határozati javaslatát, az általa elmondott javaslattal kiegészítve.

A képviselő-testület a NYAK-ÉP Építőipari Szolgáltató Kft. (4080 Hajdúnánás, Dorogi u. 2. szám) kérelméhez készült előterjesztés határozati javaslatát – kiegészítve azzal, hogy a teljesítési határidő annak lejártát követően 3 évvel kerüljön meghosszabbításra – 9 igen szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:



## **148/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete megismerve a **NYAK-ÉP Építőipari Szolgáltató Kft.** (4080 Hajdúnánás, Dorogi u. 2. szám) kérelmét úgy határoz, hogy a felek között 2008. június 25-én kelt 207-1/2008. számú csereszerződés és a 207-2/2008. számú megállapodás teljesítési határidejét módosítja az alábbiak szerint:

A képviselő-testület a megállapodás teljesítési határidejét – annak lejártát követően – 3 évvel, 2014. június 25-ig meghosszabbítja.

Felkéri a polgármestert, hogy a határozatból adódó szükséges intézkedések megtételéről gondoskodjon.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 07.

**Kállai Sándor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**HARMADIK NAPIRENDI PONT TÁRGYALÁSA:** Előterjesztés a 144/2010. (IV. 22.) számú Képviselő-testületi Határozat végrehajtására

**Előadó:** Dr. Éles András polgármester

**Dr. Éles András polgármester úr** tájékoztatásul elmondta, hogy az ingatlan felértékelését az az ingatlan-szakértő végezte (Kulcsár Lajos ingatlanbecslő (Debrecen, Derék u. 143. III/7. szám alatti lakos), aki az önkormányzat lakásait is felértékelte, akik meg akarták vásárolni. A szakértő a szóban forgó ingatlan forgalmi értékét 30.820.000,- Ft-ban határozta meg. Ennek ismeretében kell a képviselő-testületnek a tulajdoni arányokat úgy megállapítani, hogy a 2.071.520,- Ft + a 50.000,- Ft-os értékbecslési díj is figyelembe vételre kerüljön.

Ezt az ügyet nem lehet összehasonlítani az egyéb vállalkozóknak a tartozásával, hiszen jelen esetben a kamat és a felértékelés 50.000,- Ft-os költsége automatikusan hozzáírásra kerül a költségekhez.

A jegyző asszony jelezte, hogy a jelenlegi tulajdoni hányad az az 50.000,- Ft nélkül történő tulajdoni hányadot jelenti. Nagy valószínűség szerint a tulajdoni hányadot nem fogja érinteni ez az 50.000,- Ft, de amennyiben érintené, akkor kapjon felhatalmazást, hogy a tulajdoni hányad e vonatkozásban megemelésre kerüljön.

Ezt követően kérte a testület tagjainak a szavazatát az előterjesztés határozati javaslatának elfogadása tárgyában.

A képviselő-testület a 144/2010. (IV. 22.) számú Képviselő-testületi Határozat végrehajtására készült előterjesztés határozati javaslatát 9 igen szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

## **149/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a **Reszeginé Nagy Mária Hajdúnánás, Arany János u. 22. szám alatti** lakos tulajdonában lévő, a hajdúnánási 4899. hrsz-ú, a valóságban Hajdúnánás, Jókai u. 12. szám alatti ingatlan 160/2380-ad tulajdoni hányadát elismeri a 439/2008. (XII. 18.) számú Képviselő-testületi Határozatában megállapított, jelenleg is fennálló, 2.071.520 Ft összegű követelése fejében.

Felkéri a polgármestert, hogy Reszeginé Nagy Mária Hajdúnánás, Arany János u. 22. szám alatti lakost a képviselő-testület döntéséről értesítse, és a tulajdoni hányad ingatlan-nyilvántartásba való bejegyeztetéséről gondoskodjon.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 10. – Reszeginé Nagy Mária értesítésére  
2010. május 31. – tulajdoni hányad bejegyeztetésére

**Kállai Sándor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**NEGYEDIK NAPIRENDI PONT TÁRGYALÁSA:** Előterjesztés a Magyar Horizont Energia Kft. (1126 Budapest, Nagy Jenő u. 12. VI. em.) kérelmével kapcsolatban

**Előadó:** Dr. Éles András polgármester

**Dr. Éles András polgármester úr** tájékoztatásul elmondta, hogy az előterjesztést 2 bizottság (PÜB, VFB) megtárgyalta, a kártalanítási összegre vonatkozóan a PÜB 300,- Ft/m<sup>2</sup> összeget, míg a VFB 200,- Ft/m<sup>2</sup> összeget javasol a képviselő-testületnek elfogadásra.

*(A bizottsági vélemények a jegyzőkönyv mellékleteként kerülnek csatolásra.)*

Ezt követően kérte a testület tagjainak a szavazatát az előterjesztés határozati javaslatának – kiegészítve azzal, hogy a kártalanítási összeg 300,- Ft/m<sup>2</sup> összegben kerüljön meghatározásra - elfogadására.

A képviselő-testület a Magyar Horizont Energia Kft. kérelmével kapcsolatban készült előterjesztés határozati javaslatát – kiegészítve azzal, hogy a kártalanítási összeg 300,- Ft/m<sup>2</sup> összegben kerüljön meghatározásra – 9 igen szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

## **150/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a **Magyar Horizont Energia Kft.** (1126 Budapest, Nagy Jenő u. 12. IV. em.), – mint bányavállalkozó – megbízásából eljáró GeoFlame Kft. (3100 Salgótarján, Losonci út 7. szám) kérelmét megismerve az önkormányzati vagyonról és az arról való rendelkezési jog gyakorlásáról szóló, többször módosított 21/2005. (V. 25.) Önkormányzati Rendelet módosítására és egységes szerkezetbe foglalására megalkotott 18/2009. (IX. 28.) Önkormányzati Rendelet 8. § (2) bekezdése alapján hozzájárul a szolgalmi jog bejegyzéséhez az önkormányzati tulajdonban lévő, forgalomképtelen városi vagyonok közé besorolt, saját használatú út megnevezésű, 1 ha 3559 m<sup>2</sup> területű, 0504/1. hrsz-ú ingatlanból 1608 m<sup>2</sup> területre 300,- Ft/m<sup>2</sup>, összességében 482.400,- Ft értékben elfogadott kártalanítási összeg ellenében, azzal, hogy a szolgalmi jog bejegyeztetését és annak költségeit a kérelmező Magyar Horizont Energia Kft. (1126 Budapest, Nagy Jenő u. 12. IV. em.) vállalja a területileg illetékes Hajdúböszörményi Körzeti Földhivatalnál.

Felkéri a polgármestert, hogy a képviselő-testület döntéséről a GeoFlame Kft-t (3100 Salgótarján, Mártírok útja 4. szám) értesítse, továbbá felhatalmazza a szolgalmi jog bejegyeztetéséhez szükséges megállapodás és a kártalanítás összegéről rendelkező jegyzőkönyv aláírására.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 14.

**Kállai Sándor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**ÖTÖDIK NAPIRENDI PONT TÁRGYALÁSA:** Előterjesztés a Hajdúnánás Városi Rendőrkapitányság (4080 Hajdúnánás, Bocskai u. 26-28. szám) vezetőjének kérelme kapcsán a 24/2010. (I. 21.) számú Képviselő-testületi Határozat végrehajtására

**Előadó:** Dr. Éles András polgármester

**Dr. Éles András polgármester úr** rövid tájékoztatást adott az előterjesztésben foglaltakról, mely szerint a Hajdúnánás Városi Rendőrkapitányság lemondana a Hajdúnánás, Bocskai u. 17. fszt. 4. szám alatti és a Hajdúnánás, Bocskai u. 25/A. II/7. szám alatti lakások bérlőkijelölési jogáról a Hajdúnánás, Bocskai u. 63-65/C. II/7. szám alatti önkormányzati tulajdonú lakás ellenében.

**Dr. Kiss József képviselő úr** elmondta, hogy a maga részéről a csere megfontolás tárgyát képezhetné, mivel a Bocskai u. 17. fszt. 4. szám alatti önkormányzati lakásnak a területe 78 m<sup>2</sup>, amelyet kettéosztva két egyszobás lakás kialakítható lenne.

**Dr. Éles András polgármester úr** ezt követően kérte a képviselő-testület tagjainak a szavazatát az előterjesztés határozati javaslatának elfogadása tárgyában.

A képviselő-testület a Hajdúnánás Városi Rendőrkapitányság vezetőjének kérelme kapcsán a 24/2010. (I. 21.) számú Képviselő-testületi Határozat végrehajtására készült előterjesztés határozati javaslatát 8 igen szavazattal és 1 képviselő nem vett részt a szavazásban (Körösiné Bódi Judit) elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

### **151/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Hajdúnánás Városi Rendőrkapitányság (4080 Hajdúnánás, Bocskai u. 26-28. szám) vezetőjének kérelme kapcsán a 24/2010. (I. 21.) számú Képviselő-testületi Határozat végrehajtásához készült előterjesztést megismerve úgy határoz, hogy a 4080 Hajdúnánás, Bocskai u. 63-65/C. II/7. szám alatti, 47 m<sup>2</sup>-es, 1+fél szobás, összkomfortos, önkormányzati tulajdonú, szolgálati lakásra bérlőkijelölési jogosultságát elcseréli a 4080 Hajdúnánás, Bocskai u. 17. fszt. 4. szám alatti, 78 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, komfortos, és a 4080 Hajdúnánás, Bocskai u. 25/A. II/7. szám alatti, 56 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, komfortos, önkormányzati tulajdonú, rendőrségi szolgálati lakás bérlőkijelölési jogosultságával.

Felkéri a polgármestert, hogy a képviselő-testület döntéséről Dr. Fekete Csaba r. dandártábornok, főkapitányt, a Hajdú-Bihar Megyei Rendőr-főkapitányság (Debrecen, Kossuth u. 20.) vezetőjét és Dr. Diószegi Sándor r. ezredes, rendőrségi főtanácsos, kapitányságvezetőt, a Hajdúnánás Városi Rendőrkapitányság (Hajdúnánás, Bocskai u. 26-28. szám) vezetőjét értesítse, továbbá felhatalmazza az elfogadott megállapodás aláírására.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 7. - értesítésre

2010. május 31. - megállapodás megkötésére

**Kállai Sándor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**HATODIK NAPIRENDI PONT TÁRGYALÁSA:** Előterjesztés a TÁMOP-3.1.4-08/2-2009-0072. számú, a „Kompetencia alapú oktatás, egyenlő hozzáférés – innovatív intézményekben” című pályázati eljárásban szakértői és képzési szolgáltatásra vonatkozóan

**Előadó:** Dr. Éles András polgármester

**Dr. Éles András polgármester úr** tájékoztatásul elmondta, hogy az előterjesztést 2 bizottság (PÜB, MOISB) megtárgyalta, s a PÜB az előterjesztés határozati javaslatának 1.) és 2.) pontjait elfogadásra javasolta, míg a 3.) és 4.) pontokra

vonatkozóan nem foglalt állást, míg a MOISB az előterjesztés határozati javaslatának 1.) és 2.) pontjait elfogadásra javasolja, míg a 3.) pontban foglaltakkal kapcsolatosan nem tesz javaslatot, a 4.) pontot illetően pedig javasolja, hogy a képviselő-testület a közbeszerzési eljárás lebonyolítási feladatainak ellátásával a legalacsonyabb árajánlatot tevő céget, a CSEMBI BT-t válassza ki, 160.000,- Ft + ÁFA díjazás ellenében.

*(A bizottsági vélemények a jegyzőkönyv mellékleteként kerülnek csatolásra.)*

Azt javasolta, hogy a határozati javaslat 3.) pontjába, a bírálóbizottság tagjaként Kállai Sándor, Balogh Zsigmond és László Sándor önkormányzati képviselők kerüljenek megválasztásra.

Az előterjesztéssel és az elhangzott javaslattal kapcsolatosan kérdések, észrevételek nem hangzottak el.

**Dr. Éles András polgármester úr** kérte a testület tagjainak a szavazatát az előterjesztés határozati javaslata 1, 2, 3, 4. pontjainak – az általa javasolt önkormányzati képviselők nevének beírásával – elfogadása tárgyában.

A képviselő-testület a TÁMOP-3.1.4-08/2-2009-0072. számú, a „Kompetencia alapú oktatás, egyenlő hozzáférés – innovatív intézményekben” című pályázati eljárásban szakértői és képzési szolgáltatásra vonatkozóan készült előterjesztés határozati javaslatának

- 1.) pontját 9 igen szavazattal (egyhangúlag) elfogadta (határozat a napirend végén),
- 2.) és 3.) pontjait – kiegészítve azzal, hogy a bírálóbizottság tagjai Balogh Zsigmond, Kállai Sándor, László Sándor önkormányzati képviselők legyenek – 9 igen szavazattal (egyhangúlag) elfogadta (határozat a napirend végén),
- 4.) pontját – kiegészítve azzal, hogy a közbeszerzési eljárás lebonyolításának feladatainak ellátásával legalacsonyabb árajánlatot tevő cég, a CSEMBI BT kapjon megbízást, 160.000,- Ft + ÁFA díjazás ellenében – 9 igen szavazattal (egyhangúlag) elfogadta (határozat a napirend végén).

A lefolytatott szavazások eredményeire figyelemmel a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

### **152/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a TÁMOP 3.1.4-08/2-2009-0072 azonosító számú pályázat fennmaradó összegének képzési és szakértési szolgáltatás vásárlása miatt szükségessé váló közbeszerzés lefolytatása okán, a „Hajdúnánás Városi Önkormányzat 2010. évi összesített közbeszerzési terv”-ét a határozat melléklete szerint módosítja.

**Felelős:** -

**Határidő:** -

## **153/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

- 1.) Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Hajdúnánás Városi Önkormányzat Közbeszerzési Szabályzata IV/2. pontja alapján közbeszerzési eljárás indítását határozza el a „Kompetencia alapú oktatás, egyenlő hozzáférés – innovatív intézményekben” című TÁMOP-3.1.4-08/2-2009-0072. jelű pályázati támogatásból finanszírozandó képzési és szakértési szolgáltatást végző vállalkozás kiválasztására.

Felkéri a polgármestert, hogy a közbeszerzési eljárás megindításáról gondoskodjon.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 05.

- 2.) Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Hajdúnánás Városi Önkormányzat Közbeszerzési Szabályzata IV/3. pontja alapján a „Kompetencia alapú oktatás, egyenlő hozzáférés – innovatív intézményekben” című TÁMOP-3.1.4-08/2-2009-0072. jelű pályázati támogatásból finanszírozandó képzési és szakértési szolgáltatást végző vállalkozás kiválasztására kiírandó közbeszerzési eljárásban a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 8. § (3) bekezdése szerinti bírálóbizottságot az alábbi önkormányzati képviselők részvételével hozza létre:

- **Balogh Zsigmond** Hajdúnánás, Petőfi u. 54. sz.,
- **Kállai Sándor** Hajdúnánás, Korponai u. 51. sz.,
- **László Sándor** Hajdúnánás, Ady E. krt. 32/a. sz.

Felkéri a polgármestert, hogy a bírálóbizottság működésének megkezdéséhez a szükséges intézkedések megtételéről gondoskodjon.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 05.

- 3.) Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a „Kompetencia alapú oktatás, egyenlő hozzáférés – innovatív intézményekben” című TÁMOP-3.1.4-08/2-2009-0072. jelű pályázati támogatásból finanszírozandó szolgáltatást végző vállalkozás kiválasztására kiírandó közbeszerzési eljárás lebonyolítási feladatainak ellátására a Hajdúnánás Városi Önkormányzat Közbeszerzési Szabályzata IX/1. pontja 9. francia bekezdése alapján, a CSEMBI BT-t ( 4273 Hajdúbagos, Tag tanya 23.) választja ki 160.000,- Ft + ÁFA díjazás ellenében.

A képviselő-testület a lebonyolítási feladatok díjazására és a Közbeszerzési Értesítőben közzéteendő hirdetmények díjára külön fedezetet nem biztosít, mivel azok a pályázatban tervezettek és rendelkezésre állnak.

Felhatalmazza a polgármestert a kiválasztott lebonyolítóval a szerződés megkötésére és felkéri, hogy az egyéb szükséges intézkedések megtételéről gondoskodjon.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 05.

**Kállai Sándor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**HETEDIK NAPIRENDI PONT TÁRGYALÁSA:** Előterjesztés „Hajdúnánás felhagyott szennyvíztisztító telepének kármentesítése” (Pályázati azonosító szám: KEOP-7.2.4.0/09-2009-0016) projekthez kapcsolódó tényfeltárás és záródokumentáció, RMT (amelynek része a CBA), műszaki beavatkozási terv, vízjogi létesítési engedélyezési-, mederkotrás terv készítése és a szükséges engedélyezési eljárások lefolytatására meghirdetett nyílt közbeszerzési eljárást lezáró döntés módosítására

**Előadó:** Dr. Éles András polgármester

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdések, észrevételek nem hangzottak el.

**Dr. Éles András polgármester úr** kérte a testület tagjainak a szavazatát az előterjesztés határozati javaslatának elfogadása tárgyában.

A képviselő-testület „Hajdúnánás felhagyott szennyvíztisztító telepének kármentesítése” (Pályázati azonosító szám: KEOP-7.2.4.0/09-2009-0016) projekthez kapcsolódó tényfeltárás és záródokumentáció, RMT (amelynek része a CBA), műszaki beavatkozási terv, vízjogi létesítési engedélyezési-, mederkotrás terv készítése és a szükséges engedélyezési eljárások lefolytatására meghirdetett nyílt közbeszerzési eljárást lezáró döntés módosítására készült előterjesztés határozati javaslatát 9 igen szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

### **154/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Hajdúnánás Városi Önkormányzat Közbeszerzési Szabályzata VI. fejezet 1-3. pontjai értelmében a Bírálóbizottság véleményének figyelembevételével a Közbeszerzési Szabályzat IX fejezetének 1. pontja szerint a „Hajdúnánás felhagyott városi szennyvíztisztító telepének kármentesítése” tárgyú, KEOP-7.2.4.0/09 kódszámú kétfordulós pályázati rendszer első fordulójának keretében nyújtott támogatásból finanszírozandó tervezői-szakértői szolgáltatást végző vállalkozó kiválasztására hozott 120/2010. (III. 29.) számú Képviselő-testületi Határozatának 2. pontját az alábbiak szerint módosítja:

2./ a 2. részajánlat [*RMT (amelynek része a CBA)*] tekintetében a Kbt. 88. §-ának (1) bekezdés f) pontja alapján az alábbi ajánlattevők ajánlata érvénytelen:

- OVIBER-BIOKÖR-  
(1054 Budapest, Alkotmány u. 27.)

COREX

Konzorcium

Felkéri a polgármestert, hogy a döntésről az ajánlattevőket, valamint a közbeszerzési eljárás lebonyolítóját értesítse.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 07.

**Kállai Sándor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**NYOLCADIK NAPIRENDI PONT TÁRGYALÁSA:** Előterjesztés a Hortobágyi Kényszermunkatáborokba Elhurcoltak Egyesületének (1462 Budapest, Pf. 750.) kérelméhez

**Előadó:** Dr. Juhász Endre alpolgármester

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdések, észrevételek nem hangzottak el.

**Dr. Éles András polgármester úr** ezt követően kérte a testület tagjainak a szavazatát az előterjesztés határozati javaslata 1.), 2.) pontjainak elfogadása tárgyában.

A képviselő-testület a Hortobágyi Kényszermunkatáborokba Elhurcoltak Egyesületének kérelméhez készült előterjesztés határozati javaslatának

- 1.) pontját 8 igen szavazattal és 1 tartózkodással (Török István) nem fogadta el,
- 2.) pontját – kiegészítve azzal, hogy az emlékmű állításhoz elviekben 200.000,- Ft összegű támogatást nyújt az önkormányzat 2010. évi költségvetésének tartaléka terhére – 6 igen szavazattal és 3 tartózkodással (Oláh Miklós, László Sándor, Török István) elfogadta (határozat a napirend végén).

**Dr. Éles András polgármester úr** tájékoztatásul elmondta, hogy az emlékmű állításához a képviselő-testületnek minősített többségű szavazata (9 fő) szükséges, de mivel csak 8 igen szavazatot kapott a határozati javaslat 1.) pontja, így az nem került elfogadásra. Felvetődött még, hogy az emlékmű állítása céljából megjelölt terület nem biztos, hogy az önkormányzat tulajdonában van.

A képviselő-testület a lefolytatott szavazások eredményeire figyelemmel az alábbi határozatokat hozta:

### **155/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Hortobágyi Kényszermunkatáborokba Elhurcoltak Egyesületének (címe: 1462 Budapest, Pf. 750.) kérelmét – mely az egykori Tedej pusztán raboskodó elhurcoltak emlékére a Tedej belterületén lévő, 6388. hrsz-ú, a Magyar Állam tulajdonában és a MÁV vagyonkezelésében lévő ingatlanon 2 db gránitlapból és 2 db koszorútartóból álló emlékmű



felállítására vonatkozik – megismerte, azonban az az elfogadáshoz szükséges szavazattöbbséget nem kapta meg.

**Felelős:** -

**Határidő:** -

### **156/2010. (IV. 30.) számú Képviselő-testületi Határozat**

Hajdúnánás Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Hortobágyi Kényszermunkatáborokba Elhurcoltak Egyesületének (címe: 1462 Budapest, Pf. 750.) az egykori Tedej pusztán raboskodó elhurcoltak emlékére felállítandó 2 db gránitlapból és 2 db koszorútartóból álló emlékmű felállításához – az emlékmű állításhoz szükséges hozzájárulás hiányában – elviekben 200.000,- Ft összegű támogatást nyújt, az önkormányzat 2010. évi költségvetésének tartaléka terhére.

Felkéri a polgármestert, hogy a döntésről a Hortobágyi Kényszermunkatáborokba Elhurcoltak Egyesületét (1462 Budapest, Pf.: 750.) értesítse.

**Felelős:** Dr. Éles András polgármester

**Határidő:** 2010. május 15.

**Kállai Sándor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

*(A testületi ülésről Kőrösiné Bódi Judit képviselőnő eltávozott, így a képviselő-testület tagjai ezt követően 8 fővel voltak jelen a képviselő-testületi ülésen.)*

**Dr. Éles András polgármester úr** bejelentette, hogy mivel a képviselő-testület tagjainak száma 8 főre csökkent, ezért a képviselő-testület ülése határozatképtelenné vált, ami miatt az elfogadott további napirendi pontok megtárgyalására nem kerülhet sor. A képviselő-testület újabb rendkívüli ülésének – egyeztetett időpontban történő – összehívásáról a későbbiekben gondoskodni fog. Megköszönte a képviselő-testület tagjainak mai munkáját, majd 08,40 órakor bezárta a képviselő-testület rendkívüli ülését.

kmft.

**Dr. Éles András**  
polgármester

**Szűcsné dr. Sebestyén Irén**  
jegyző

**Kállai Sándor**  
jegyzőkönyv-hitelesítő